

## ZMLUVA O VÝPOŽIČKE A LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorené podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka, zák. č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších prepisov (ďalej iba „zmluva“)

### I. Zmluvné strany

**1. Požičiavateľ:** Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.,  
Sídlo: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany  
Zastúpený: Ing. Marián Lesanský, predseda predstavenstva  
Ing. Radoslav Jakab, člen predstavenstva  
IČO: 36 252 484  
DIČ: 2020172264  
IČ DPH: SK 2020172264  
Bankové spojenie: VÚB, a.s. pobočka Piešťany  
Číslo účtu: 27 – 3002212/0200  
IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212  
SWIFT (BIC): SUBASKBX  
Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu v Trnave v odd.: Sa, vložke číslo 10263/T

(ďalej len „požičiavateľ“ alebo „poskytovateľ licencie“)

**2. Vypožičiavateľ:** Obec Krakovany  
Sídlo: Nám. Sv. Mikuláša 406/4, 922 02 Krakovany  
Zastúpený: Mgr. František Klinovský  
IČO: 00 312 618  
DIČ: 2020530908  
IČ DPH: neplatca DPH  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.  
Číslo účtu: 5206845001/5600  
IBAN: SK51 5600 0000 0052 0684 5001  
SWIFT (BIC): KOMASK2X  
Samostatný územný a správny celok SR zriadený zákonom č. 369/1990 zb. o obecnom zriadení v znení platných predpisov

(ďalej len „vypožičiavateľ“ alebo „nadobúdateľ licencie“)

(ďalej Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s. a obec Krakovany spolu aj ako „zmluvné strany“)

## **II. Predmet zmluvy**

1. Požičiavateľ je výlučným vlastníkom projektovej dokumentácie (ďalej iba „PD“) vypracovanej a dodanej v rámci projektu stavby „Dobudovanie kanalizačného systému regiónu Trnava a Piešťany“ spoločnosťou MONSTAV PROJEKT, s.r.o., SNP 26, 934 01 Levice, IČO: 36 552 399, na základe zmluvy o dielo, ev. č. zmluvy objednávateľa: 123/2008 zo dňa 29.10.2008.
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok požičiavateľa prenechať vypožičiavateľovi časť PD bližšie špecifikovanej v ods. 1 tohto článku zmluvy, a to „Inžiniersko-geologicko-hydrologický prieskum“ týkajúci sa vybudovania kanalizačnej siete pre obec Krakovany (ďalej tiež „vec“), na bezplatné užívanie a to za účelom jej použitia ako podkladu pre vybudovanie stavby „Kanalizácia obce Krakovany“ alebo vybudovanie jej častí.
3. Vypožičiavateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje prevzatie vyššie uvedenej veci do bezplatného užívania a zaväzuje sa vrátiť vec požičiavateľovi v stave spôsobilom na riadne užívanie len čo ju nebude potrebovať alebo najneskôr v deň nasledujúci po uplynutí doby, na ktorú sa táto zmluva uzatvára.
4. Požičiavateľ sa zaväzuje poskytnúť vypožičiavateľovi licenciu k predmetu výpožičky.

## **III. Doba zapožičania**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú - 20 rokov odo dňa nadobudnutia platnosti zmluvy.

## **IV. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Požičiavateľ je povinný odovzdať vypožičiavateľovi vec v stave spôsobilom na riadne užívanie v počte 1 paré a to do 3 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, a to formou odovzdávacieho protokolu.
2. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať vec na užívanie inému okrem Združenia obcí Kanalizácia Vrbové – Krakovany, so sídlom Mestský úrad Vrbové, Ul. gen. M. R. Štefánika 15/4, 922 03 Vrbové, Slovenská republika, IČO: 42298644, ktoré bude investorom diela a zhotoviteľom stavby, ktorý bude realizovať výstavbu infraštruktúry.
3. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať vec riadne a v súlade s účelom vymedzeným v článku II. ods. 2 tejto zmluvy.
4. Vypožičiavateľ je povinný vec vrátiť, len čo ju nepotrebuje, najneskôr však v deň nasledujúci po uplynutí doby, na ktorú sa táto zmluva uzatvára.
5. Pri užívaní veci je vypožičiavateľ povinný chrániť vec pred poškodením a zničením.
6. Požičiavateľ v súvislosti s používaním veci - predmetu licencie, udeľuje vypožičiavateľovi (nadobúdateľovi licencie) licenciu, ktorej obsahom je použitie predmetu licencie za účelom vybudovania stavby „Kanalizácia obce Krakovany“ alebo jej častí ako aj použitie verejným rozširovaním originálu jeho vypožičaním subjektom uvedeným v ods. 2 tohto článku.
7. Licencia sa udeľuje bezodplatne na dobu, na ktorú sa táto zmluva uzatvára, resp. na dobu, po ktorú vypožičiavateľ predmet výpožičky užíva.

## V. Ďalšie dojednania

1. V prípade sporov, ktoré vyplynú z tejto zmluvy, zmluvné strany ich riešia vzájomnou dohodou. Ak nedôjde k dohode, môže ktorákoľvek zo zmluvných strán požiadať o rozhodnutie príslušný súd.
2. Na právne vzťahy, ktoré nie sú osobitne upravené v tejto zmluve, sa vzťahujú ustanovenia Občianskeho zákonníka zák. č. 40/1964 Zb. v znení neskorších zmien a doplnkov a ostatných dotknutých právnych predpisov .

## VI. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke obce.
2. Akékoľvek ustanovenia v tejto zmluve je možné meniť len formou písomných dodatkov, ktoré sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Pre platnosť dodatku sa vyžaduje súhlas zmluvných strán s celým jeho obsahom.
3. Táto zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, z ktorých dve si ponechá požičiavateľ a dve vypožičiavateľ. V rovnakom počte budú vyhotovované aj písomné dodatky k tejto zmluve.
4. Zmluvné strany prehlasujú , že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ju podpísali.

V Piešťanoch dňa: 22 JÚN 2015

V Krakovanoch dňa: 23 JÚN 2015

Za požičiavateľa a poskytovateľa licencie:

Za vypožičiavateľa a nadobúdateľa licencie:

.....  
Ing. Marián Lesanský  
predseda predstavenstva

.....  
Mgr. František Klinovský  
starosta obce

.....  
Ing. Radoslav Jakab  
člen predstavenstva

.....  
.....  
.....

.....